

My vote counts!



## 2018年地方政府選舉常見問題

# 本那比市 地方政府選舉

2018年10月20日星期六

提前投票 — 10月6日、10日或13日



[burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)

### 我要選舉出什麼人？

合資格的本那比選民將選出一名市長、八名市議員及七名學務委員，並且回答社區意見問題 (Community Opinion Questions) (宣布劃為公園用地)。

### 我為何應該投票？

民選官員作出直接影響您日常生活的決定：由您與家人一起遊玩的公園，至您每日通勤所使用的單車道，至您的孩子就讀的學校，以至您去購物和聯誼的市中心。想知多點有關您的地方政府，請瀏覽 [burnaby.ca](http://burnaby.ca)。您的一票在您居住、工作、遊玩和學習的地方有重要意義！

### 我可在何時和哪裏投票？

到處都可投票！在2018年10月，合資格的選民可在他們居住、工作、遊玩或學習的地方，34個投票地點之中任何一個，投下他們的一票。想找到最就近的投票地點，請瀏覽 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)。

選舉日 — 2018年10月20日星期六  
(上午8時至晚上8時)

提前投票 — 2018年10月6日、10日或13日  
(上午8時至晚上8時)

### 我是否有資格投票？

您若符合以下條件，就有資格在本那比市投票：

- 在選舉日是18歲或以上；
- 是加拿大公民；
- 在選舉日之前在卑詩省居住了至少六個月(2018年4月19日)；
- 在選舉日之前在本那比市居住了至少30天(2018年9月19日)；以及
- 沒有因為觸犯任何條例或法律而被取消投票資格。

### 我是否登記了投票？

通過瀏覽 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)，今天就在網上確定您是在本那比選民名單 (Burnaby Voters List) 上。

### 我已登記，但改了姓名及/或地址。我怎樣更新我的資料？

如果您要更新個人資料，前往投票時請帶同兩個有效的身分證文件，裏面有您的新姓名/地址和簽名。

### 我可否在投票時登記？

合資格的本那比選民可於10月6日、10日、13日或20日親身登記。記住要帶同兩個身分證文件。

### 我可否得到幫忙投票？

您若需要翻譯員或投票方面的其他協助，我們鼓勵您帶人來投票地點幫助您投票。請注意，他們將需要填妥書面聲明，才可提供協助。假如您進入投票地點有困難，您可要求在外面領取及填寫您的選票 (路邊投票)。您若未能帶人來幫您通知首席選舉官員 (Presiding Election Official)，說您在外面需要幫忙，在無障礙停車位那裏將會有清楚標明的聯絡號碼，方便您使用。

### 我應該帶同什麼身分證明文件前往投票？

如果您已經登記在本那比投票，在 10 月上旬您會收到郵寄給您的選民卡 (Voter Card)。請帶同此卡到投票地點，因為這會使投票過程更迅速和更有效率。

如果沒有收到選民卡，或者您要更新個人資料，請帶同兩個可證明您是誰和住在哪裏的有效身分證明文件，而其中一個必須包括您的簽名：

- 卑詩省駕駛執照
- 卑詩保險公司 (ICBC) 發出的卑詩省身分證
- ICBC 發出的車主保險證書及車輛牌照
- 卑詩醫療卡
- 卑詩省服務卡 (BC Services Card)
- 社會發展廳收入援助每月報告表
- 社會保險卡
- 加拿大護照或公民卡
- 本那比市政府發出的物業稅通知書
- 信用卡或扣帳卡
- 水電費單據 (電力、天然氣、水、電話或有線電視服務)
- 學生證

### 投票之前我應該做什麼？

簡化投票過程的五個容易步驟：

1. 上網到 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)，確定您是有資格和登記了投票。
2. 閱讀**候選人簡介 (Candidate Profiles)**，了解一下參選的是什麼人。在 9 月下旬將可以看到這些簡介。
3. 如果您是登記了，在 10 月上旬將會有選民卡套件郵寄給您。請仔細檢查此套件，把上面有您姓名的選民卡拿出來，帶往投票。
4. 如沒有收到選民卡，請帶兩個身分證明文件。
5. 決定 34 個**投票地點**之中哪一個最方便您，並確定您打算何時和到何處投票。

### 投票時我應預期情況會怎樣？

在 34 個**投票地點**投票的五個容易步驟：

1. 走進投票地點之前，先準備好您的選民卡或兩個身分證明文件。
2. 當您進入投票地點時，工作人員會接待您，而您有機會提出問題及填寫練習選票。在這個時候，工作人員會指示您去最先有空的選舉官員那裏。
3. 那名選舉官員會檢查您的選民卡或身分證明文件；您會被要求在投票冊上簽名，及收到您的**選票**和保密封套。
4. 然後您會走到投票室，在那裏您可獨處填寫選票。
5. 填妥之後，把選票放入保密封套內。機器管理員 (Machine Attendant) 會請您把選票投入投票機中。

### 我是本那比業主，但不是在本那比居住，我可以投票嗎？

您若符合以下條件，就有資格以非居住物業選民的身分在本那比市投票：

- 在選舉日是 18 歲或以上；
- 是加拿大公民；
- 在選舉日之前在卑詩省居住了至少六個月 (2018 年 4 月 19 日)；
- 在選舉日之前在本那比市擁有物業至少 30 天 (2018 年 9 月 19 日)；
- 不合資格以居住選民身分在本那比市投票；
- 是以一個物業登記了的；
- 假如物業是由超過一個人擁有，只限一名業主可以投票。必須帶備同意書以及業權證明前往投票地點；以及
- 沒有因為觸犯任何條例或法律而被取消投票資格。

**注意：**如合資格，您將需要在選舉日親身登記成為非居住物業選民。

### 查詢詳情：

[burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)  
[elections@burnaby.ca](mailto:elections@burnaby.ca)

#bbyelxn  
604-294-7088

